

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

October 28 th 2018, No. 39

JUBILEE YEAR ROK JUBILEUSZOWY 125

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

Thank You God for all Your graces

WAITING FOR THE JUBILEE MASS WITH THE CARDINAL

125
100

40 LECIE WYBORU NA PAPIEŻA

"I wish solemnly to entrust the world to Divine Mercy."

"let the Holy Spirit Come! And let Him renew the face of the land!"

1984

"The rich person is not the one who possesses but the one who gives."

ŻYJMY NAUKA JANA PAWŁA II

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:30 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor / proboszcz

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar / wikar

KATECHECI / CATECHISTS

Elżbieta Sokołowska, Urszula Boryczka - kl. 0,1;

O. Andrzej Treder - kl. 2; Matylda Kasperkiewicz kl. 3; Małgorzata

Liebig-Malupin - kl. 4,5 ;

Piotr Goszczynski, Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

Monika Danek - koordynator

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ◆ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ◆ **Ministranci / Altar Servers** - Mr. Eugeniusz Bramowski, tel. 781-871-2991. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ◆ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**
Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649
- ◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Genofewa Lisek, tel. 617-436-5779
- ◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club**
Ms. Stasia Kacprzak Club: tel. 617-436-2786; 617-816-0142

- ◆ **Klub Gazety Polskiej**
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-828-1934
- ◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass**
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-828-1934
- ◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- ◆ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedzielę miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.
- ◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chludziński, Monika Danek, Jacek Greluch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa
- ◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Pronczuk, Bogdan Maciejuk.
- ◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w 2 & 4 środę miesiąca, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606
- ◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org;
contact@krakowiak.org



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John, Michael McCallister, Mary Marchocka, Maria Kilar, Stanley Sadowski, Krzysztof Wodynski, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Richard Rolak, Jean McCormack.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI
Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antonia Grzybko, Gabrysi Piotrowskiej i Victorii Kenez, Maja Daniek, Jaś Kłaczek.



WYPOMINKI

Karteczki wypominkowe wyłożone są przy wejściu do kościoła. Bardzo prosimy o bardzo czytelne pismo, byśmy mogli prawidłowo odczytać imiona zmarłych. Pamiętajmy o tych co odeszli i uczmy nasze

dzieci tej pięknej chrześcijańskiej tradycji, aby one naśladować nas pamiętały o modlitwie przed Bogiem, gdy my odejdziemy już z tego świata. Tradycyjne za naszych zmarłych będziemy modlić się przez cały listopad.

ALL SOULS

All souls' cards are at the entrance to the church. Please write very clearly so that we can read the names of the deceased properly. Let us remember those who have gone and teach our children this beautiful Christian tradition, so that they will remember us in prayer before God, when we are gone from this world. The cards will be placed on the altar. We will pray for our loved ones through the entire month of November.

**PROCESJA NA CMENTARZU CEDAR GROVE
PROCESSION ON CEDAR GROVE CEMETERY
920 Adams St, Dorchester Center, MA 02124**

W niedzielę 28 PAŹDZIERNIKA (jeśli pogoda pozwoli) odbędzie się procesja i modlitwa za zmarłych na Cmentarzu Cedar Grove. Rozpoczęcie procesji będzie przy Kaplicy o godz. 1:00/ On **Sunday, OCTOBER 28** (if weather permits) a procession and prayer for the deceased will take place at the Cedar Grove Cemetery. The procession will start at the **Chapel** at 1:00 pm.



**Prosimy o jubileuszowe wypieki
We are asking for jubilee pastries**

Bardzo prosimy o upieczenie ciast na nasz jubileuszowy bankiet
We kindly ask you to bake cakes for our jubilee banquet.

Saturday, October 27, 2018

8:30 am † **Kasia Zalewska (4R)** i Edward Momot -
- Rodzina
4:00 pm † **Frank & Teofila Palasek** - *Hedy Siedlecki*
7:00 pm † **Stanisława i Józef Koc** - *Teresa z rodziną*

**SUNDAY, OCTOBER 28, 2018 Thirtieth Sunday
in Ordinary Time**

8:00 am † **Janina Dziechciowska** - *Rodzina Nowak*
9:30 am † **Carol Sadowska** - *Family*

10:30 am - *Różaniec*

11:00 am † **Bronisław Nowicki i za jego rodziców** -
Maria Nowicka

*Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona
Msza św. w intencji:*

† **Maria Skinder** - *Sąsiadka*

† **Róża Darmetko** - *Rodzina Walkowiak*

† **Franciszka & Jan Kasprzyk, Jan Hauptman** -
Córka i żona

Monday, October 29, 2018

7:00 am † **Jacek Łuczak** - *Friend*

8:00 am † **Janina Dziechciowska** -

Czesława i Marian Sokółowscy

Tuesday, October 30, 2018

7:00 am - Free Intention / Wolna Intencja

8:00 am - **Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze
błogosławieństwo i potrzebne łaski** - *Własna*
† **Mirosława Żebrowska** - *Halina z rodziną*

Wednesday, October 31, 2018

7:00 am - **For our Parishioners / Za Parafian**

7:00 pm - **Bogu wiadoma intencja** - *Własna*

Thursday, November 1, 2018 ALL SAINTS DAY

UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

7:00 am † **Adele Cabone** - *Bielawski Family*

12:00 pm † **Marianna Jakubiak (R)** - *Córka Władzia z rodziną*

7:00 pm † **Za zmarłych z rodzin Kowalskich i Szurów** -
Rodzina

† **Róża Darmetko** - *Helena Rogowska*

Friday, November 2, 2018 ALL SOUL'S DAY

DZIEŃ ZADUSZNY

7:00 am † **Jennie Piasecki** - *Family*

12:00 pm † **Za zmarłych z rodzin Grabczak, Szostek,
Kargul, Sobieszek, Brodecki** - *Rodzina*

7:00 pm - **Oktawa Dnia Zadusznego (Dz. 1)**

Saturday, November 3, 2018 First Saturday

8:30 am † **Marianna, Henryk, Alina Jakubiak i
Franciszek Wygonowski** - *Rodzina*

4:00 pm † **Octave of Holy Souls (D. 2)**

6:10 pm Akatyst ku czci Matki Bożej

7:00 pm † **Za zmarłych z rodzin Laszczkowskich, Gentków,
Surawskich** - *Anna Laszczkowska z dziećmi*

SUNDAY, NOVEMBER 4, 2018 Thirty-First Sunday

in Ordinary Time

8:00 am † **Kazimiera (2R)** - *Córka z rodziną*

9:30 am † **Helen Wienczek** - *Henry Wienczek*

11:00 am - **Oktawa Dnia Zadusznego (Dz. 3)**

**UROCZYSTOŚĆ JUBILEUSZOWA W SALI JPII
JUBILEE BANQUET IN HALL JPII**



FROM THE PASTOR'S DESK / Z BIURKA PROBOSZCZA

JUBILEUSZOWA MSZA JUŻ ZA TYDZIEŃ / JUBILEE MASS JUST WEEK AHEAD

Pozostał już tylko tydzień do historycznego dnia dla naszej Parafii. Za tydzień gościć będziemy kardynała O'Malley, który odprawi o godz. 11-ej dziękczynną Mszę świętą. Po Mszy św. będzie Jubileuszowy Bankiet w naszej Sali Jana Pawła II. W ubiegłym tygodniu odnaleźliśmy rodzinę założyciela i pierwszego proboszcza naszej Parafii (Fr. John Chmielinski) Joannę i Janię Chmielinski. Bardzo się z tego cieszymy. Poniżej krótkie, historyczne wspomnienia krewnych założyciela i Pierwszego Proboszcza naszej Parafii.

Only one week has been left for the historical day for our Parish. Next week at 11:00 am, cardinal O'Malley will celebrate special Thanksgiving Anniversary Mass. After the Mass there will be banquet in JP II hall. Last week we "found" descendants of the **founder and first pastor of our parish (Fr John Chmielinski) Joanna and Jania Chmielinski**. We are very happy to know them. Below we have historical memories of the decedence of the founder and the first pastor of our parish.



"As young children our father would share his love of family history that included accounts of home life with parents and siblings and extended family as well. His relationship with his father's brother, John, was particularly captivating and instilled in us a deep sense of Polish pride. John M. Chmielinski left his home in Masiak, Poland for priestly studies in Rome and was ordained at the tender age of 24. Being fluent in the Italian language he was sent from Italy to America to minister to the Italian immigrants living in the North End of Boston, Massachusetts. As his life as a priest evolved at this location his destiny was about to change forever. Our father recalled his Uncle John telling him that once word travelled throughout the Archdiocese that there was a Polish priest in Boston he was approached and informed that a sizable number of Polish-speaking Catholics were desperately in need of a pastor and, if possible, a church. These very communicants then petitioned the Archbishop at that time to allow Fr. John to minister to them and all the Polish, not only in Boston, but in the town of Salem, as well. Our Lady of Czestochowa ultimately became the first Polish-Catholic congregation to be formed, complete with church and rectory and funding by the new members and the Vatican in Rome. Fr. John, its pastor, not only built Our Lady's but erected more Polish churches in the cities of Salem, Lowell, Lawrence, Chelsea, Brockton, Ipswich and Cambridge. Although we were never in his physical presence, as descendants, our father always made sure that Fr. John's spirit remained vivid in our midst. He would, on occasion, bring us to a Sunday service at Our Lady's and we would sit in awe as the congregation worshipped in a combination of Latin and Polish. Even though we spoke no Polish we seemed to understand the power and presence of Our Lord among the devout in prayer. The Polish communities in Eastern New England were the flock tended by a priest with a mission: to instruct, love and serve. We thank Fr. John M. Chmielinski for his undying devotion to his people and his missionary efforts to protect their souls. It is then appropriate at this celebration of 125 years as a parish community that we descendants of Fr. John, together with you, profess our faith, embrace the values that our faith dictates, and continue the legacy of service as did our Uncle John. May the Lord Jesus and His Blessed Mother bestow on us Their love and protection today and forever! "

A SPECIAL JUBILEE BOOK FOR OUR JUBILEE YEAR

To commemorate the Jubilee of 125 years of our parish, in gratitude to God for the abundance of received graces, as a memorial for the families and friends of our parish, and for the remembrance of future generations of Poles. We are grateful to the people who established the parish and supported it. To commemorate all that we would like to produce a special Jubilee book. This jubilee book will contain the history of our Parish. As responsible Christians of Our Lady of Czestochowa we are very grateful to God for the abundance of graces within the 125 years of existence of our parish. Last year we made a new roof on our church. It will serve future generations of parishioners for the next 30 -40 years. *This year, in a responsible concern for our parish we want to replace the roof on our parish rectory and replace the parish parking lot. We are confident that with the help of God we will be successful. We are going to produce special Jubilee Book, which will not only be a souvenir for Parishioners and Friends of our Parish, but it will also be a tool for the Jubilee Fundraising. Each parishioner can find himself in the Jubilee book by adding his symbolic brick. The sponsors will be divided into groups according to the sum of money donated:*

- BENEFACTOR / OFIARODAWCY** - \$1,000.00 or more
- GOLD SPONSORS / ZŁOCI SPONSORZY** - \$ 500.00 or more
- SILVER SPONSORS / SREBRNI SPONSORZY** - \$ 250.00 or more
- FRIENDS / PRZYJACIELE** - \$ 100.00 or more
- IN LOVING MEMORY OF ... / KU PAMIĘCI...** - 50.00 or more per name!

You can bring your donation to the office or put it into Sunday collection with special notice – Jubilee Gift with your personal description and Phone number.

Kolekty / Collections

This Sunday Collection is for „Improvement Fund”.
W dzisiejszą niedzielę Kolekta jest na „Na ulepszenie posiadłości parafialnych”.
II-nd Collection - November 04 - will be „Fuel Collection”.
II-a Kolekta 4 listopada będzie na „Na ogrzewanie”.

Kolekty: 10.14.18

I - \$1,672.00: from envelopes - \$921.00; loose money - \$751.00
II - 1,049.00: from envelopes \$ - 641.00; loose - \$408.00

\$1,000 - Anonymous Donation

30 Sunday in Ordinary time

**Church donation "Jubilee Fund" - Parking and New Roof
for Rectory - by Parishioners on 10.28.2018 \$ 30,466.00**

OFIARODAWCY / BENEFACTORS

\$1,000.00 or more

1. Alicja Pijanowski & Family –
in loving memory of Edward Pijanowski
2. Rose & Roland Clements
3. Małgorzata & Piotr Gubala
4. Czesława Nowak
5. Barbara Bilinska Bolec & Marcin Bolec
6. Janina Dziechciowska
7. Lucy Willis
8. Polish Army Veterans Assoc. Post #37
9. Theresa Pijanowski & Family - in loving memory of
John, Mary and Stanley Kukla
10. Euromart
11. Helen Daniszewska & Family
12. Mariusz & Jolanta Wierzbicki with children

ZŁOCI SPONSORZY / GOLD SPONSORS

\$500.00 or more

1. Polish Cultural Foundation INC.
2. Lucyna Dolliver
3. Beata & Tadeusz Nowak
4. Joanne & Claudia Dziengielewski –
great granddaughters of Ksawery & Joanna Borkowski
5. Aniela Slusarz –
in loving memory Aleksander & Stefania Leniewicz,
Bogdan Slusarz, Waleria & Piotr Slusarz
6. Anonymous
7. Joyce F. Ellis
8. Andrzej & Ryszarda Warot
9. Lukasz Kozak
10. Stanislaw & Krystyna Pazdyk
11. Tadeusz Gugala
12. John Paul II Polish Language School
13. Andrzej & Lila Pronczuk
14. Maryla & Mirek Szelest

SREBRNI SPONSORZY / SILVER SPONSOR

\$250.00 or more

1. Elizabeth De Noble – friend of Fr. George
2. James L Trayers
3. Alina Pieprzycki -
in loving memory Lucyna & Ryszard Pieprzycki
4. Żywy Różaniec
5. Karen Rolak
6. Elizabeth & Henryk Jurek
7. Barbara Sidorowicz
8. Stanislaw Skrzyaniarz
9. Halina Parol
10. Hedy Palasek Siedlecka
11. Genowefa Lisek
12. Caroline Ubowski -
in loving memory of Marian Ubowski
13. Eugenia Sawczuk
14. Halina & Wieslaw Wierzbowski
15. Regina & Eugenia Marczuk
16. Parish Choir
17. Marta, Zbyszek & Natalia Saletnik
18. Irena Pawlik - in memory of Helena & Jozef Pawlik
19. Fr. Andrew Gelak & Parishioners

KU PAMIĘCI / IN LOVING MEMORY OF

1. Waleria Janowicz & Mark Porzuczek
2. Donald F Kuzia - in loving memory of Kornelia Kula
Kuzia, Chester W Kuzia
3. Marianne Munsey – in loving memory of Genevieve &
Bronney Munsey
4. In loving memory of
Marianna & Tadeusz Czolpinski
5. Zawacki Janet - in memory of Mary Zawacki
6. Karolina Sliwinski – in loving memory of
Ryszard Sliwinski; Franciszek Iwanczuk
7. Barbara Essaibi - in memory of Walter & Anna Ogrod-
niczuk; Ezzeddine Essaibi
8. Joseph G. Maciora Family - in loving memory
Maciora Family
9. Constance Bielawski -
in loving memory of Felix & Jadwiga Bielawski; Felix &
Eva Puszko; Edmund & Blanche Bielawski; Regina Bie-
lawski; Thomas Bielawski; David Bielawski

PRZYJACIELE / FRIENDS

\$100.00 or more

1. Mary Lou Snow & Nevio Vlacancich
2. Mariusz Wierzbicki
3. Danuta Teper
4. Beata, Stanislaw, Krzysztof Strycharz
5. Ania & Jerzy Gilmore
6. Zbigniew & Magdalena Mazur
7. Wanda Cielez
8. Anna Laszczkowska
9. Paulina Sroka & Mariusz Bochynski
10. Stefan Kaluziak
11. Alicja Kozakiewicz
12. Tadeusz Orłowski
13. Waldemar Gorczyński
14. Christine Puricelli
15. Władysław Plewinski
16. Teresa Marciniak
17. Stanisława Wojewodziec
18. Danuta & Lech Andruszkiewicz
19. Anna Nowicki
20. Sister Ann Tran
21. Renata & Henryk Caluj
22. Elzbieta & Waldemar Welz
23. John & Elizabeth Jakowicz
24. Maria Gugala
25. Jan Bafia
26. Henryk Darmetko
27. Marianna & Edward Leskow
28. Alicja Sabbia

P.S. Could you please check your name on this list.

***DZIĘKUJEMY I SERDECZNIE BÓG
ZAPŁAĆ WSZYSTKIM
OFIARODAWCOM !***

***BIG THANK YOU AND MAY GOD BLESS
ALL OUR DONORS!***



MATKA BOŻA ODWIEDZA RODZINY

W październiku Matka Boża w szczególny sposób pragnie być częścią rodzin. Nasze dzieci będą losowały 12 figurek Matki Bożej na zakończenie mszy św. o godz. 11ej, zapraszając na tydzień Matkę Bożą do swojej rodziny. Dzieci przynoszą figurki Matki Bożej w następną niedzielę, aby inne dzieci miały szansę wylosowania. Prosimy, aby przed Mszą św. dzieci czytelnie napisały swoje imię i nazwisko i wrzuciły do specjalnego koszyczka. Zachęcamy Wszystkie rodziny naszej Parafii do odmawiania "Rodzinnego Różańca".



Doceń

Jesteśmy Polakami, mówimy po polsku, niektórzy wysyłają swoje dzieci do Polskiej szkoły czy na religie po Mszy. Kiedy przyjechałam po raz pierwszy do Bostonu jedną z najważniejszych rzeczy było znalezienie Polskiej Parafii. Nie wyobrażam sobie co by było bez tej społeczności, wsparcia, dzielenia się wspólną historią. A Ty? Doceniasz to że jest Polski Kościół w Bostonie? Co dla niego robisz? Udzielasz się? Pomagasz sprzątać? Często jest tak w życiu, że jak coś mamy to tego nie doceniamy, uważamy że to nie nasza sprawa żeby troszczyć się o dobro wspólne, jakim w tym przypadku jest Kościół. Bóg dał nam talenty i wierzę w to bardzo, że musimy je wykorzystywać, dzielić się nimi. Szczególnie w dbaniu o miejsce takie jak Kościół. Czy za kolejne 125 ta Parafia nadal będzie stała? Czy dzieci które teraz chodzą do Polskiego Kościoła nadal będą przychodzić i przyprowadzać swoje dzieci? Czy kiedykolwiek o tym myślicie? Może warto.

Co gdyby tak w tym tygodniu podziękować Bogu za to że mamy gdzie się spotkać jako społeczność Polska i pomyśleć co by tu zrobić żeby Parafii pomóc!

Spróbuj!

P.S. Basia udziela lekcje muzyki. Po więcej informacji zapraszam do kontaktu : basialgalaj@gmail.com
Basia J



DZIĘKUJEMY ZA DZIEŃ DWUJĘZYCZNOŚCI

W ubiegłą niedzielę, w sali Jana Pawła II odbył się kolejny już Dzień Dwujęzyczności. Było to cudowne wydarzenie artystyczne przygotowane przez Sylwią Wadach - Kloczkowską. Wydarzenie to po raz kolejny pokazało nasze utalentowane dzieci i podkreśliło praktyczne znaczenie dwujęzyczności. W program dwujęzyczności wpisała się piękna wystawa przygotowana przez Fundację Kultury Polskiej, poświęcona św. Janowi Pawłowi II. Również podziwialiśmy wystawę naszej malarki Anny Win-Leliwy. Był piękny pokaz strojów ludowych, zaprezentowany przez folklorystyczny zespół Krakowiak, a także występ naszych Promyków. Gościliśmy specjalnych gości z Polski Elżbietę Wasiuczynską i Marka Łatkowskiego. Dziękujemy Wszystkim sponsorom, organizacjom polonijnym i tym którzy przybyli na to wydarzenie. Największe podziękowania Sylwii za przygotowanie całości, Rafałowi Borkiewicz za piękne prowadzenie i oczywiście naszym Wspaniałym Artystom!

THANKS FOR THE DAY OF BILINGUALISM

Last Sunday, a second day of bilingualism took place in the John Paul II Room. It was a wonderful artistic event prepared by Sylwia Wadach - Kloczkowska. This event once again showed our talented children and underlined the practical importance of bilingualism. In the hall there was beautiful bilingual exposition of John Paul II, prepared by The Polish Cultural Foundation and interesting exposure of our painter Anna Leliwa. There was as well wonderful show of folk costumes presented by the folklore band Krakowiak and the performance of our Promyki. We hosted also special guests from Poland Elzbieta Wasiuczynska and Marek Łatkowski. Thank you to all the sponsors all who attended our event. Most of all **Huge Thank You** to the organizer Sylwia, supporting staff, all the small and big artists and all the people who took part in that wonderful show. We already wait for the next year bilingual day!

CZYTANIE I ROZWAŻANIE PISMA ŚWIĘTEGO

zapraszamy w pierwszy i trzeci czwartek miesiąca po mszy świętej wieczornej. Prowadzi O. Andrzej. Serdecznie zapraszamy!



Wycieczki:

2-dniowa nad Niagarę oraz 1000 wysp w każdą sobotę, oraz 3-dniowa autokarem do Washington DC and NYC w każdy piątek. Tel. 617-288-7777

**NIE MOŻE CIĘ ZABRAKNAĆ NA ...
YOU CAN NOT MISS IT!**

1. Bal Wszystkich Świętych / All Saints party - 10.31.18



2. Celebracja 100-lecia Niepodległości Polski / Celebration of the 100th anniversary of the Independence of Poland - 11.11.18



3. Piotr Rubik z zespołem i solistami - 11.13.18 (szczegóły na plakatach)

4. Krzysztof Kamiński - spektakl poetycko-muzyczny do wierszy Karola Wojtyły / poetic and musical performance for poems Karol Wojtyła - 11.25.18

